

July 31, 2022 / 31 de julio 2022



Visit us:

5900 Hull Street Road
Richmond, VA 23224

Contact us:

804-276-4628
PO BOX 75655
N Chesterfield,
VA 23236

PRELUDE/PRELUUDIO

OPENING PRAYER/ORACIÓN DE INICIO

WELCOME & ANNOUNCEMENTS/BIENVENIDAS Y ANUNCIOS

HYMN/HIMNO *Majesty UMH# 176 /Majestad MVPC# 171*

Majesty, worship His majesty;
unto Jesus be all glory, honor, and praise.
Majesty, kingdom authority, flow from His
throne unto His own;
His anthem raise.
So exalt, lift up on high the name of Jesus.
Magnify, come glorify Christ Jesus, the King.
Majesty, worship His majesty,
Jesus who died, now glorified, King of all kings.

¡Majestad! ¡Gloria a Su majestad!
Dad a Cristo todo gloria, honra, y loor.
¡Majestad! Autoridad real sale de El, con gran
poder.
¡Viva el gran Rey!
Alabad, glorificad, Su santo nombre;
Exaltad, magnificad a aquél que es Señor.
¡Majestad! ¡Gloria a Su majestad!
El que murió, resucitó. Hoy es el Rey.

SPECIAL MUSIC/MUSICA ESPECIAL

Ignite Praise Team

SCRIPTURE/ESCRITURA

Hebrews 11:8-16/Hebreos 11:8-16

8 By faith Abraham obeyed when he was called to set out for a place that he was to receive as an inheritance, and he set out, not knowing where he was going. 9 By faith he stayed for a time in the land he had been promised, as in a foreign land, living in tents, as did Isaac and Jacob, who were heirs with him of the same promise. 10 For he looked forward to the city that has foundations, whose architect and builder is God. 11 By faith, with Sarah's involvement, he received power of procreation, even though he was too old, because he considered [a] him faithful who had promised. 12 Therefore from one person, and this one as good as dead, descendants were born, "as many as the stars of heaven and as the innumerable grains of sand by the seashore."

13 All of these died in faith without having received the

8 Por la fe Abraham, siendo llamado, obedeció para salir al lugar que había de recibir como herencia; y salió sin saber a dónde iba. 9 Por la fe habitó como extranjero en la tierra prometida como en tierra ajena, habitando en tiendas con Isaac y Jacob, coherederos de la misma promesa, 10 porque esperaba la ciudad que tiene fundamentos, cuyo arquitecto y constructor es Dios.

11 Por la fe también la misma Sara, siendo estéril, recibió fuerza para concebir; y dio a luz aun fuera del tiempo de la edad, porque creyó que era fiel quien lo había prometido. 12 Por lo cual también, de uno, y ése ya casi muerto, salieron como las estrellas del cielo en multitud, como la arena innumerable que está a la orilla del mar.

13 En la fe murieron todos estos sin haber recibido lo

prometido, sino mirándolo de lejos, creyéndolo y saludándolo, y confesando que eran extranjeros y peregrinos sobre la tierra. 14 Los que esto dicen, claramente dan a entender que buscan una patria, 15 pues si hubieran estado pensando en aquella de donde salieron, ciertamente tenían tiempo de volver. 16 Pero anhelaban una mejor, esto es, celestial; por lo cual Dios no se avergüenza de llamarse Dios de ellos, porque les ha preparado una ciudad.

SERMON/SERMÓN

Home

Rev. Claudia Stallings

Hogar

Rev. Norma Aguilar

PRAYER & LORD'S PRAYER/LA ORACIÓN DEL PUEBLO Y LA ORACIÓN DEL PADRE NUESTRO

Our Father, which art in heaven,
hallowed be thy Name.
Thy Kingdom come, Thy will be
done on earth, as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those

who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory, for
ever.
Amen.

Padre nuestro que estás en los cielos,
santificado sea tu nombre.
Venga tu Reino.
Hágase tu voluntad, como en el cielo, así
también en la tierra.
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.
Perdónanos nuestras deudas,

como también nosotros perdonamos a
nuestros deudores.
No nos metas en tentación,
más líbranos del mal,
porque tuyo es el Reino, el poder y la gloria,
por todos los siglos. Amén

CONSECRATING OUR TITHES & OFFERINGS/CONSAGRACIÓN DE NUESTROS DIEZMOS Y OFRENDAS

DOXOLOGY/DOXOLOGIA

Praise God from whom all blessings flow.
Praise Him all creatures here below.
Praise Him above ye heavenly hosts.
Praise Father, Son, and Holy Ghost. Amen.

A Dios el Padre celestial.
Al Hijo nuestro Redentor.
Y al eternal Consolador.
Unidos todos, alabad. Amen.

1. Lord, you have come to the lakeshore
looking neither for wealthy nor wise ones;
you only asked me to follow humbly.

Chorus:

O Lord, with Your eyes you have searched me,
and, while smiling, have spoken my name;
now my boat's left on the shoreline behind me;
by your side I will seek other seas.

2. You know so well my possessions;
my boat carries no gold and no weapons;
you will find there my nets and labor.

1. Tú has venido a la orilla,
no has buscado ni a sabios ni a ricos,
tan sólo quieres que yo te siga.

Coro:

Señor, me has irado a los ojos
y sonriendo has dicho mi nombre;
en la arena he dejado mi barca;
junto a ti buscaré otro mar.

2. Tú sabes bien lo que tengo:
en mi barca no hay oro ni espadas,
tan sólo redes y mi trabajo.

Chorus

3. You need my hands, full of caring
through my labors to give others rest,
and constant love that keeps on loving.

Chorus

4. You, who have fished other oceans,
ever longed for by souls who are waiting,
my loving friend, as thus you call me.

Chorus

Coro

3. Tú necesitas mis manos,
mi cansancio que a otros descanse,
amor que quiera seguir amando.

Coro

4. Tú, pescador de otros mares,
ansia eterna de almas que esperan,
amigo bueno, que así me llamas.

Coro

PRAYER REQUESTS/PETICIONES DE ORACIÓN

Alice Alford	Mitch Early	David Pittman
Matt Amason	Sandy Gentry	Sara Katherine Reid
Lucille Lane Bean	Jackie Gray	Amy Salley
Betty Lou Brame	Elnora Holmes	Nell Simmons
Peggy Burch	Nancy Hulon	Darlene Thomas
Mitzie Conner	Brittany Johnson	Helen Wallace
Ralph Conner	Maureen	Curtis Walsh
Lois Crafton	Joe Miller Sr.	Iris Ward
Brandon (Cottrell)	Debbie Mullins	Shirley Wiegand
Erica	Frances Nunnally	
Jimmie Early	Frances Owen	

Use your phone camera to scan this QR code to give online.



Use la cámara de su teléfono para escanear este código dar online.

thank you!

Thank you to everyone who helped with our 2022 VBS!

You are a blessing.